

DOMSTOLENS DOM**(Første Afdeling)****af 14. oktober 2004****i sag C-173/02, Kongeriget Spanien mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾****(Forordning (EØF) nr. 3950/92 — fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter — Kommissionens beslutning om forbud mod støtte til erhvervelse af mælkekvoter)**

(2004/C 300/12)

(Processprog: spansk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-173/02, angående et annullationssøgsmaal i henhold til artikel 230 EF, anlagt den 13. maj 2002, Kongeriget Spanien (befuldmægtiget: S. Ortiz Vaamonde) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: J.L. Buendía Sierra), har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. Jann (refererende dommer), og dommerne A. Rosas og S. von Bahr; generaladvokat: F.G. Jacobs; justitssekretær: R. Grass, den 14. oktober 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) *Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.*2) *Kongeriget Spanien betaler sagens omkostninger.*⁽¹⁾ EFT C 169 af 13.7.2002.**DOMSTOLENS DOM****(Plenum)****af 19. oktober 2004****i sag C-200/02, Kunqian Catherine Zhu, Man Lavette Chen mod Secretary of State for the Home Department (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Immigration Appellate Authority) ⁽¹⁾****(Opholdsret — mindreårig, der har statsborgerskab i en medlemsstat, men opholder sig i en anden medlemsstat — forældre med statsborgerskab i et tredjeland — opholdsret for moderen i den anden medlemsstat)**

(2004/C 300/13)

(Processprog: engelsk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-200/02, angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 234 EF, indgivet af Immigration Appellate Authority (Det Forenede Kongerige), ved afgørelse af

27. maj 2002, indgået til Domstolen den 30. maj 2002, i sagen Kunqian Catherine Zhu, Man Lavette Chen mod Secretary of State for the Home Department, har Domstolen (plenum), sammensat af præsidenten, V. Skouris, afdelingsformændene P. Jann, C.W.A. Timmermans, A. Rosas, R. Silva de Lapuerta og K. Lenaerts samt dommerne C. Gulmann, R. Schintgen, N. Colneric, s. von Bahr og J.N. Cunha Rodrigues (refererende dommer); generaladvokat: A. Tizzano; justitssekretær: ekspeditionssekretær L. Hewlett den 19. oktober 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Artikel 18 EF og Rådets direktiv 90/364/EØF af 28. juni 1990 om opholdsret giver under omstændigheder som de i hovedsagen foreliggende et mindreårigt lille barn, der er statsborger i en medlemsstat, og som er omfattet af en sygeforsikringsordning og forsørges af en forælder, der selv er statsborger i et tredjeland, hvis midler er tilstrækkelige til, at barnet ikke falder værtsmedlemsstatens offentlige finanser til byrde, permanent opholdsret i værtsmedlemsstaten. I et sådant tilfælde kan den forælder, der faktisk tager sig af barnet, i medfør af de samme bestemmelser tage ophold sammen med barnet i værtsmedlemsstaten.

⁽¹⁾ EFT C 180 af 27.7.2002.**DOMSTOLENS DOM****(Plenum)****af 12. oktober 2004****i sag C-222/02, Peter Paul, Cornelia Sonnen-Lütte, Christel Mörkens mod Forbundsrepublikken Tyskland (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof) ⁽¹⁾****(Kreditinstitutter — indskudsgarantiordninger — direktiv 94/17/EF — direktiverne 77/780/EØF, 89/299/EØF og 89/646/EØF — den kompetente myndigheds kontrolforanstaltninger med henblik på beskyttelse af indskyderen — tilsynsmyndighedernes ansvar for tab, der forvoldes af et utilstrækkeligt tilsyn)**

(2004/C 300/14)

(Processprog: tysk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-222/02, angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 234 EF, indgivet af Bundesgerichtshof (Tyskland) ved afgørelse af 16. maj 2002, indgået til Domstolen den 17. juni 2002, i sagen Peter Paul, Cornelia Sonnen-Lütte, Christel Mörkens mod Forbundsrepublikken Tyskland, har Domstolen (plenum), sammensat af præsidenten, V. Skouris, afdelingsformændene, P. Jann, C.W.A. Timmermans, A. Rosas samt dommerne C. Gulmann (refererende dommer), J.-P. Puissechet, R. Schintgen, F. Macken, N. Colneric, S. von Bahr og N. Cunha Rodrigues; generaladvokat: C. Stix-Hackl; justitssekretær: ekspeditionssekretær M.-F. Contet, den 12. oktober 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således: